

IN THE JUSTICE COURT OF RENO TOWNSHIP
COUNTY OF WASHOE, STATE OF NEVADA
**EN EL TRIBUNAL DE JUSTICIA DE LA CIUDAD DE RENO
CONDADO DE WASHOE, ESTADO DE NEVADA**

The State of Nevada

Plaintiff (**Demandante**)

Case No.

Department

vs.

State's Attorney

Abogado del estado

Defense Attorney:

Abogado del acusado

Defendant.(**Acusado**)

COUNTER PLEA

ACUERDO DECLARATORIO

PLEA OF GUILTY / NOLO CONTENDERE – WAIVER OF TRIAL AND APPEARANCE BEFORE THE
JUDGE

***DECLARACIÓN DE CULPABLE / NO ME OPONGO A LOS CARGOS - RENUNCIA A JUICIO Y A
COMPARECER ANTE UN JUEZ***

I have received a copy of the criminal complaint in Case No..

He recibido una copia de la Acusación formal en el Caso Nro.

I understand the charges set forth in the complaint. I have previously entered a plea of not guilty. I now hereby
plead guilty/nolo contendere to the charge(s) amended charge(s) as alleged:

***Entiendo los cargos establecidos en la Acusación. Previamente yo me declaré no culpable. Ahora por medio
de la presente me declaro culpable al cargo(s) cargo modificado(s) como se alega:***

I DESIRE TO PLEAD GUILTY/ NOLO CONTENDERE TO THE ABOVE, I understand that I am
waiving the right to enter my plea of **GUILTY / NOLO CONTENDERE** in open Court before a Judge and
agree that formal judgment may be entered at any time following this **PLEA AND WAIVER**.

DESEO DECLARARME CULPABLE / NO ME OPONGO A LOS CARGOS A LO ANTERIOR, entiendo
*que estoy renunciando al derecho de presentar mi declaración de CULPABLE O DE NO ME OPONGO A
LOS CARGOS en en una audiencia pública ante un Juez y estoy de acuerdo con que un fallo oficial puede ser
ingresado en cualquier momento después de esta DECLARACIÓN Y RENUNCIA.*

I understand I have the constitutional rights listed below. I am waiving these rights:

Entiendo que tengo los derechos constitucionales enumerados abajo. Estoy renunciando a estos derechos:

- (1) I have the right to a speedy trial
Tengo derecho a tener un juicio sin demora
- (2) I have the right to make the State prove the charges against me beyond a reasonable doubt.
Tengo derecho a exigir que el Fiscal pruebe los cargos en mi contra más allá de una duda razonable.
- (3) I have the right to confront and cross-examine any witnesses that are called.
Tengo el derecho a carear y contra-interrogar a cualquier testigo que haya sido citado.
- (4) I have the right to use the subpoena power of the Court to bring in witnesses to testify in my own favor.

Tengo derecho a utilizar el poder citatorio del tribunal para citar a testigos para que se presenten a testificar a mi favor.

- (5) I have the right to remain silent. I do not have to make a statement at any time, and at the time of trial, I do not have to testify. If I choose not to testify, that fact will not be held against me.

Tengo derecho a guardar silencio. No tengo que hacer ninguna declaración en ningún momento, y no estoy obligado a testificar durante el juicio. Si elijo no testificar ese hecho no puede ser usado en mi contra.

- (6) I have the right to an attorney, and if it is a serious misdemeanor for which there is a likelihood that I will be sent to jail, then I have the right to a Court-appointed attorney to represent me if I cannot afford to hire my own.

Tengo derecho a un abogado. Si se trata de un delito menor grave por el cual existe la probabilidad de ser enviado a la cárcel, y no tengo los medios para contratar a mi propio abogado, tengo derecho a que el juez me asigne un abogado.

- (7) I understand that the maximum penalty for a misdemeanor is up to 6 months in the county jail and up to a \$1,000.00 fine.

Entiendo que la sanción máxima por un delito menor es de hasta 6 meses en la cárcel del condado y una multa de hasta \$1,000.00.

_____ I voluntarily give up my right to appear before a Judge to enter my plea of guilty / nolo contendere.
Voluntariamente cedo a mi derecho de comparecer ante un juez para presentar mi declaración de culpable/no me opongo a los cargos.

I UNDERSTAND SENTENCE WILL BE IMPOSED AS FOLLOWS:

ENTIENDO QUE SE ME IMPONDRÁ LA SIGUIENTE CONDENA:

VICTIM(S): NO / YES, MARSY'S LAW NOTICE DATE: ____ / ____ / ____.

NOTICE OF HEARINGS REQUESTED? NO / YES RESTITUTION REQUESTED? NO / YES

VICTIM PRESENT? NO / YES

VÍCTIMA(S): NO / SÍ, FECHA DE NOTIFICACIÓN DE LA LEY DE MARSY: ____ / ____ / ____.

¿SE SOLICITA AVISO DE LAS AUDIENCIAS? NO / SÍ ¿SE SOLICITA RESARCIMIENTO? NO / SÍ

¿ESTÁ PRESENTE LA VÍCTIMA? NO / SÍ

DATE _____
FECHA

DEFENDANT _____
ACUSADO

State's Attorney _____
Abogado del estado

Defense Attorney _____
Abogado defensor

Waived Counsel / See Faretta Canvas
Renuncia a un abogado/Ver Faretta Canvas

Justice of the Peace (**Juez de paz**)

Date (**fecha**)

DECLARATION AND CERTIFICATION OF TRANSLATION
Pursuant to NRS 50.054

I, _____, declare that I am a Certified Court Interpreter with the Supreme Court of Nevada. I am competent to interpret and translate from the Spanish language to the English language and vice versa. I further declare that I have read to the defendant the attached document from English to Spanish. I declare, to the best of my abilities and belief, that this is a true and correct translation of the document.

Print Name of Interpreter

Signature

Certification number

Date